

多媒体能凑“戏”吗

自从《三体》拿下国际科幻最高奖项雨果奖的那一刻起，它就不再仅仅是科幻迷小众圈子里交口相传的一个神话，而成为公众视线中的一个超级大IP。《三体》改编电影跳票之后，《三体》舞台剧捷足先登，在上海收获口碑之后，近日又来到北京北展剧场，为观众呈现了科幻如何与舞台联姻的一种可能。

制作团队在剧场技术手段的调用上不可谓不用心，3D构图、纱幕投影、无人机气球、激光切割……要使大剧场的观众感到惊奇和激动，这些技术是有用的，但并不是全部。或许对于不常进剧场的观众或者没读过原著小说的观众来说，他们可以满足于视觉奇观，但对于真正热爱戏剧和原著小说的观众来说，他们在剧场里期待看到的，最终仍然是“戏”，是那些已经被念叨得老掉牙的“故事”和“人性”。而《三体》舞台剧在“做戏”这一点上，似乎仍有不足之处。

第一是剧作的问题。如我们所知，长篇小说在被改编成剧本时，由于艺术形式的不同，要经过大量的“转译”。《三体》作为一部科幻巨著，其人物众多、线

索庞杂、世界观浩大，又充斥着大量的科学术语，本就自带阅读的门槛，更给舞台改编制造了不小的麻烦。对原著的删减是必须的。《三体》小说第一部的核心事件，是被残酷命运捉弄的女科学家叶文洁向太空发射定位信号，从而使地球暴露在高科技而又受环境限制之苦的三体文明的视野之中，整个人类的命运就此面临危机。其他情节（包括20多年后的科学界集体自杀事件、科学家汪森被卷入三体网游、地球防卫中心的反击）都是这一事件的后续发展，只是在小说中

是以倒置的时间线展开。在阅读小说的过程中，读者可以体验到追查事件抽丝剥茧的快感，但戏剧需要紧凑，观众需要迫切搞清楚的是，发生了什么事情，以便有更多的余裕去享受观看事件的进程，欣赏演员的表演。《三体》舞台剧改编似乎想保留原著的叙事结构，也在人物关系上做出了一些调整，但成品观看起来仍嫌吃力，就连我这个原著党都要不断

科学家叶文洁，像个一会儿不谙世事一会儿腹黑绿茶的精神分裂症患者，完全看不到她内心冲突与肩负的沉痛。原作中出彩的警察大史，本来是个充满残酷智慧、看尽世故的硬汉，可在舞台上显得过于老油条又冷血得近乎邪恶，令人爱不起来。同时，忽闪忽闪的灯光与眼花缭乱的视频特效总是让人频频从深奥冷酷的宇宙法则中跳戏，仿若感

觉自己来到了古墓派的夜店，无法集中精神思考人类的命运。即使视频和投影起到了一定的叙事作用，仍然没有很好地还原原作宇宙的美感。

第三是对科幻戏剧的理解。刘慈欣的科幻是“不近人情”的，理性近乎残酷而推翻正常人类社会法则的故事情节在他的小说中层出不穷。这是科幻的魅力，却也正是与戏剧的人情逻辑完全相悖之处。这两种艺术本质上的不相容，要求科幻戏剧的创作者同时具备科学与艺术两种思维，具备理论修养与高超的想象力以及创作技术，才能不让科幻故事沦为无血无肉无理无据的梦呓。另一方面，20世纪的戏剧界大师阿尔托、格洛托夫斯基、尤金尼巴和铃木忠志等人都不约而同地

反对过多的舞台技术与视听修饰，提倡以表演者纯粹的身体能量来感动观众，回归表演本身。在剧场里，“高科技”做不了的事情，或许可以换个思路，以“低科技”的踏实方式来实现。

当然，《三体》舞台剧的尝试仍然是勇敢的，作为科幻戏剧的首次试水，制作者是用心的，值得我们为它喝彩。希望在《三体》系列的两部续作《黑暗森林》和《死神永生》的舞台改编中，能够看到更多创新的尝试。

（回形针）



地回忆小说情节才能跟上进度。

第二是剧场手艺与审美问题。剧场之所以成为艺术而不仅是娱乐，正因其费时费力而又充满“人”的细腻情感。演员举手投足的真挚动人，符合舞台逻辑的调度与恰当的灯光声效能够让一部文本呈现出完全不同于电影艺术的剧场之美。而《三体》舞台剧的问题，恰恰在于过度强调技术手段而忽略了剧场艺术的本质。或许是演员没有时间通读原著理解人物，再加上少了许多铺垫，导致我们所看到的

索庞杂、世界观浩大，又充斥着大量的科学术语，本就自带阅读的门槛，更给舞台改编制造了不小的麻烦。对原著的删减是必须的。《三体》小说第一部的核心事件，是被残酷命运捉弄的女科学家叶文洁向太空发射定位信号，从而使地球暴露在高科技而又受环境限制之苦的三体文明的视野之中，整个人类的命运就此面临危机。其他情节（包括20多年后的科学界集体自杀事件、科学家汪森被卷入三体网游、地球防卫中心的反击）都是这一事件的后续发展，只是在小说中



在《小别离》中演夫妻

海清谈与黄磊师生情泪奔

本报综合消息 黄磊、海清、张子枫、韩青、朱媛媛、陈数等出演的电视剧《小别离》8月7日举行北京卫视首播见面会（上图）。海清是黄磊的学生，回想当年上大学的情形，海清泪奔并给黄磊鞠躬送花。

该剧直面中学生留学热，讲述了3个不同家庭的成长故事。剧中，黄磊和海清饰演夫妻，黄磊笑言：“演亲热戏时总

感觉像乱伦，吻了自己的学生。”黄磊爆料，海清大学时特别古灵精怪，“有一次军训，我一进海清她们宿舍，她居然在床上狂蹦，还问我看过钢管舞么？”

海清则很感恩，“我其实经常迷茫，但是每一次几乎要放弃的时候，我都想到我师傅黄磊说的那句话，他说演员就是一颗心，宠辱不惊。”

（赵楠楠）

李安新作正式更名

本报综合消息 奥斯卡金像奖导演李安睽违4年的最新力作备受各界期待。随着影片进入最后的制作阶段，对自己作品向来要求甚高的李安，目前决定正式将全球中文片名统一更名为《比利·林恩的中场战事》（原曾定名为《半场无战事》）。

对于自己每部作品都求好心切的李安导演，对于中文片名的语境也有他自己的思

考及要求。对影片的中文译名经过百般熟虑后，他仍然希望观众能够透过主角比利·林恩的视角来观察身边所发生的一切，并随着他一起成长与变化。李安导演认为“比利就像少年派的一种延续”，为了能更吻合电影里对少年大兵比利·林恩成长之路的描述，李安导演最后统一以《比利·林恩的中场战事》作为全球统一中文片名。（张漪）

《谎言西西里》首映 周冬雨李准基看眼睛互来电

本报综合消息 8月7日，爱情电影《谎言西西里》在京举行主题为“七夕只有你”的首映礼，电影监制关锦鹏、导演林育贤、编剧胡蓉蓉、音乐人窦鹏携主演周冬雨、阮经天、李准基、邢佳栋等亮相。

《谎言西西里》讲述俊浩（李准基饰）与小悠（周冬雨饰）在上海与西西里这两个地方发生爱情故事。谈及自己片中的情侣，周冬雨大赞李准基眼睛很漂亮，李准基也回应：“她今天非常美丽，我是自然流露出对

她的爱意，看眼睛就可以了。”热依扎透露出演周冬雨的毒舌闺蜜，阮经天则化身为主人公牵线角色。

被问及择偶标准，李准基称会注重“两个人在一起的时间”，“首先看她的外表，但能够互相为对方着想也是很重要的。”周冬雨则表示颜值和内在一样重要，“以前觉得好帅好喜欢就行，但是现在也重视内在。”《谎言西西里》将于8月9日七夕节全国公映。

（高宇飞）

电影《使徒行者》北京首映 古天乐剧透“三角关系”

本报综合消息 8月7日下午，电影《使徒行者》在京举办首映发布会。监制王晶、乐易玲，导演文伟鸿，主演古天乐、张家辉、余诗曼等亮相。

现场，古天乐和张家辉将片中的兄弟情延续到了戏外，两人同台过程中不时说起“悄悄话”。此外，古天乐大赞片中两位女演员余诗曼和Clara专业，并概括3人在片中的关系是“Clara杀我，余诗曼救我，我再救余诗曼”。

《使徒行者》剧版深受欢迎，第一次搬上大银幕，影版难免被拿来与剧版比较。对此监制王晶显得颇有信心，他表示影版比剧版在制作上做了很大提升，故事情节也做过很多更新，“可以给观众带来（比剧版）多十倍的满足”，同时，王晶也表示没看过剧版的观众也没关系：“无论你是看过原电视剧，还是没看过的，这部电影都会让你看过瘾。”该片将于8月11日登陆院线。（聂宽冕）



古天乐（左）张家辉在首映发布会现场